

DOMO

**HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION BOOKLET
NÁVOD K POUŽITÍ**

INSECTEN KILLER
TUEUR D'INSECT
INSEKTENVERNICHTER
INSECT KILLER
HUBIČ HMYZU
EXTERMINADORA DE INSECTOS



KX006N/1

PRODUCT OF LINEA 2000

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Alle onderdelen, welke aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mangel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurück-zuführen sind. Wenn es solche mangel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt. Alle Teile, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen.

WARRANTY

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures which are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky
2. poskytování záruky:
 - a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě
 - b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu nebo dokladu o zaplacení
 - c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje
3. záruka se nevztahuje
 - a) na mechanické poškození
 - b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití
4. záruka zaniká:
 - při použití spotřebiče jinak než v domácnosti
 - při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig.dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy: Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

Type nr. Apparaat
N° de modèle de l'appareil **KX006N/1**
Type nr des Gerätes
Type nr. of appliance
Model

Naam
Nom
Name
Jméno

Adres
Adresse
Address
Adresa

Aankoopdatum
Date d'achat
Kaufdatum
Date of purchase
Datum nákupu, podpis a razítko

Tel :

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů. Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

RECYCLAGE-INFORMATIE

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd.

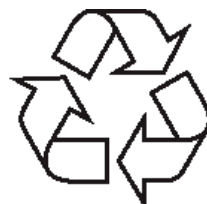
Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.



INFORMATION DE RECYCLAGE

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

RECYCLING INFORMATIONEN

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushalts-abfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für des Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

RECYCLING INFORMATION

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this

product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The packaging is recyclable. Please treat package ecologically.



INFORMACE O RECYKLACI ODPADU

Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení.

Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.

Als het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst naverkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.

Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Jestliže je poškozen přívodní kabel, musí být neprodleně vyměněn v odborném servisu nebo oprávněnou osobou. Jinak hrozí nebezpečí úrazu !

REKLAMACE : (VYPLNÍ ZÁKAZNÍK NEBO OBCHOD)

Popis vady 1. reklamace

Popis vady 2. reklamace

Popis vady 3. reklamace

Záznamy servisu :

1.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

2.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

3.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

DOMO – ELEKTRO S.R.O
HLUBOKÁ 147
CZ-345 06 KDYNĚ
TELEFON +420 379 789 684
+420 777 327 862
(servis) +420 777 327 863

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Om de veiligheid te garanderen moet u deze handleiding grondig doornemen. Bewaar de handleiding, zodat u ze later eventueel nogmaals kunt raadplegen. Dit toestel is gemaakt voor huishoudelijk gebruik en mag alleen gebruikt worden volgens de hieronder beschreven instructies.

- Dit toestel mag niet gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, sensoriele of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis indien deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Onderhoud en reiniging van het toestel mag niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht krijgen.
- Houd het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen, jonger dan 8 jaar.
- Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst naverkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.
- Opgelet : het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals :

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter.
- Gastenkamers, of gelijkaardige.
- Gebruik dit toestel alleen met de voltage aangegeven op het typeplaatje van het toestel.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer goed of er niets is achtergebleven.
- Hang of til uw apparaat nooit op aan het snoer, maar gebruik altijd de speciale ophanging of het handvat.
- Zet de aan/uit-schakelaar op 'O' en haal steeds de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Dompel het apparaat bij het schoonmaken nooit in water onder.
- Plaats het apparaat steeds zo dat kinderen er niet bij kunnen.
- Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Controleer uw snoer af en toe op beschadigingen.
- Laat het snoer of het toestel door een gekwalificeerd elektricien herstellen. Probeer uw toestel niet zelf te herstellen. Wanneer de herstelling niet correct uitgevoerd wordt, kan u blootgesteld worden aan gevaren zoals elektrocutie.
- Gebruik het toestel nooit voor andere doeleinden.
- Gebruik het toestel nooit in ruimten met licht ontvlambare vloeistoffen, explosieve gassen of

stoffige ruimten.

- Steek nooit voorwerpen in het apparaat.

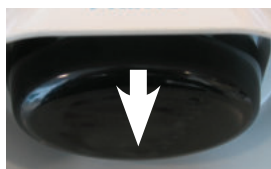
WERKING

U kan het toestel 'aan' en 'uit' zetten door middel van de aan/uit-schakelaar.

Door het ultraviolette licht worden muggen en vliegjes aangetrokken. Op hun weg naar de lamp komen ze tegen een onder stroom staand rooster. Zo worden ze snel en pijnloos vernietigd. Ze vallen in een demonteerbaar opvangbakje aan de onderkant van het apparaat.

PLAATSING

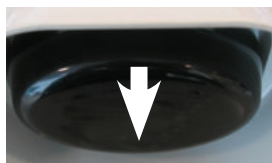
Over het algemeen is het goed het apparaat tussen 1,5 en 3 meter boven de grond te hangen. Het ultraviolette licht moet voor de aantrekking zorgen, hang het daarom niet te dicht bij andere lichtbronnen. Onderaan het toestel vindt u in het zwarte opvangbakje de ketting om het toestel op te hangen.



Zorg er tevens voor dat er geen obstakels zijn tussen de vliegroute van de insecten en het licht van de lamp. Om de insecten niet de kans te geven in de buurt van mensen of voedsel te komen, kan u uw apparaat best op enige afstand daarvan hangen. Het is aan te raden ramen en deuren zoveel mogelijk gesloten te houden.

Hang het apparaat niet voor een open raam of deur.

Het vervangen van de lamp (1 x 11 Watt UV lamp) kan u doen door volgende stappen te volgen :



1.



2.



3.

1. Verwijder het zwarte opvangbakje.
2. Verwijder de 2 schroefjes met een schroevendraaier.
3. Trek de lamp uit het toestel. Deze zit stevig vast, maar kan u verwijderen door hard aan de lamp te trekken. Daarna plaatst u een nieuwe lamp, draait u de schroefjes terug vast, en plaatst u het zwarte opvangbakje onderaan het toestel.

SCHOONMAKEN

Zorg er steeds voor dat u eerst de aan/uit-schakelaar op 'O' zet en de stekker uit het stopcontact haalt.

Ontlaad de statische elektriciteit door het rooster met een geïsoleerde schroevendraaier aan te raken.

OPGELET : Om veiligheidsredenen, moet het rooster, de lamp en het opvangbakje regelmatig gereinigd worden met het bijgesloten reinigingsborsteltje.

Ledig regelmatig het opvangbakje onderaan het toestel. Door trekken kan u het opvangbakje verwijderen. Om het opnieuw te sluiten duwt u het weer in het toestel tot u een klik hoort.

Gebruik nooit water of andere vloeistoffen om het toestel te reinigen. Gebruik enkel een droge doek en een droog, zacht borsteltje.

Haal uit veiligheidsoverwegingen altijd eerst de stekker uit het stopcontact, alvorens het apparaat aan te raken.

NOG ENKELE TIPS

- Gebruik altijd goedgekeurde verlengsnoeren.
- Trek nooit de stekker uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- Draag of hang het apparaat nooit op aan het snoer.
- Zorg ervoor dat het snoer niet beschadigd wordt door hitte, olie of scherpe voorwerpen.
- Het apparaat, het stopcontact en de stekker moeten altijd vochtvrij zijn en boven de grond geplaatst.
- Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerd elektricien.

MESURE DE SECURITE

Lisez attentivement ce mode d'emploi afin de vous garantir votre sécurité. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et peut seulement être utilisé selon les instructions décrites ci-dessous :

- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de la portée d'enfants de moins de 8 ans.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;

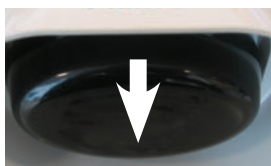
- Contrôlez si le voltage indiqué sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à votre réseau.
- Enlevez l’emballage et contrôlez bien s’il ne manque rien.
- Ne suspendez ou ne soulevez jamais votre appareil par le fil, utilisez toujours l’anneau de suspension ou la poignée.
- Mettez l’interrupteur marche/arrêt sur la position ‘O’ et enlevez toujours la fiche de la prise de courant avant de nettoyer l’appareil.
- Ne jamais immerger l’appareil dans de l’eau.
- Placez l’appareil toujours hors de portée des enfants.
- Utilisez l’appareil seulement à l’intérieur.
- Contrôlez de temps en temps si le cordon n’est pas endommagé.
- L’appareil ou le cordon doivent être réparés par un électricien qualifié. N’essayez pas de réparer votre appareil vous-même. Si la réparation n’est pas faite correctement, il y a un risque d’électrocution.
- N’utilisez l’appareil jamais pour d’autres fins.
- N’utilisez l’appareil jamais dans des espaces avec des liquides inflammables, des gaz explosifs ou des espaces poussiéreux.
- Ne mettez jamais des objets dans l’appareil.
- Ne jamais placer ou accrocher l’appareil à portée de la main.

FONCTIONNEMENT

L'appareil peut être mis en marche ou arrêté à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt. La lumière ultra-violette attire les moustiques et moucheron. En s'approchant de la lampe, les insectes rencontrent une grille électrifiée. Ils seront détruits rapidement et sans souffrir. Ils tombent dans un bac amovible au bas de l'appareil.

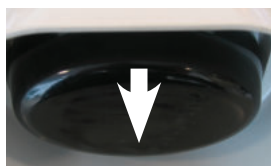
MISE EN PLACE

En général il convient de placer l'appareil entre 1,5 et 3 mètres au-dessus du sol. La lumière ultra-violette doit attirer les insectes, ne la placez donc pas trop près d'autres sources lumineuses. Vous trouverez la chaîne de fixation dans le bac de récupération noir, qui se trouve en bas de l'appareil.



Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacles entre le parcours des insectes et la lumière de la lampe. Afin que les insectes ne s'approchent pas des hommes ou de la nourriture, il est préférable de suspendre l'appareil pas trop près de ceux-ci. Il est à conseiller de garder les fenêtres et portes fermées si possible. Ne placez pas l'appareil devant une porte ou une fenêtre ouverte.

Vous pouvez remplacer la lampe (1 x lampe UV 11 Watt) en suivant les étapes suivantes :



1.

2.

3.

1. Enlevez le bac de récupération noir.
2. Enlevez les 2 vis avec un tournevis.
3. Enlevez la lampe. Celle-ci est bien fixée, mais peut être enlevée en tirant fort. Puis, vous placez une nouvelle lampe, vous vissez les vis et vous placez le bac de récupération noir en bas de l'appareil.

NETTOYAGE

Mettez toujours l'interrupteur marche/arrêt sur la position 'O' et enlevez la fiche de la prise de courant.

Déchargez l'électricité statique de la grille en la touchant avec un tournevis isolé.

Attention : pour mesures de sécurité, vous devez enlever les insectes morts de la grille et de la lampe et du bac collecteur en utilisant la petite brosse incluse.

Videz régulièrement le bac au bas de l'appareil. Vous pouvez ouvrir le bac en tirant.

Pour le refermer vous poussez jusqu'à ce que vous entendez un déclic.

N'utilisez jamais de l'eau ou d'autres liquides pour nettoyer l'appareil. Utilisez seulement un chiffon sec et une petite brosse sèche et douce.

Enlevez la fiche de la prise de courant avant de toucher l'appareil.

ENCORE QUELQUES CONSEILS

- Utilisez toujours des rallonges conformes.
- Ne jamais enlever la fiche de la prise de courant en tirant au cordon.
- Ne soulevez ou ne suspendez pas l'appareil par le fil.
- Veillez à ce que le fil ne soit pas endommagé par la chaleur, de l'huile ou des objets tranchants.
- L'appareil, la prise de courant et la fiche doivent toujours être à l'abri de l'humidité et placés à quelque hauteur du sol.
- Faites toujours exécuter vos réparations par un électricien qualifié.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

Um die Sicherheit zu gewährleisten, muss diese Gebrauchsanleitung sorgfältig gelesen werden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung auf, damit Sie sie später eventuell nochmals zu Rate ziehen können. Dieses Gerät wurde für Benutzung im Haushalt hergestellt und darf ausschließ entsprechend den nachstehend aufgeführten Anweisungen benutzt werden.

- Das Gerät darf nicht von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, mentalen und motorischen Behinderungen benutzt werden, sofern diese unter Aufsicht stehen, oder ausreichende Anleitungen zum Gebrauch des Gerätes bekommen haben, so dass sie die Gefahren bei der Benutzung des Gerätes kennen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.
- Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 8 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind.
- Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 8 Jahren befindet.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt oder in

einem ähnlichen Umfeld geeignet wie zum Beispiel:

- Küchenecke für Personal von Geschäften, Büros und ähnlichen beruflichen Umgebungen
- Hotel- und Motelzimmer und andere Umgebungen mit einem residenzartigen Charakter
- Gästezimmer oder ähnliche Zimmer
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich mit der auf dem Typenschild des Gerätes aufgeführten Spannung.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und kontrollieren Sie gründlich, ob nichts zurück geblieben ist.
- Hängen oder heben Sie das Gerät nicht am Kabel auf, sondern benutzen Sie immer die Spezialaufhängung oder den Handgriff.
- Schalten Sie zuerst den An/aus Schalter auf 'O' und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung nie unter Wasser.
- Stellen Sie das Gerät immer so auf, dass es für Kinder unerreichbar ist.
- Das Gerät eignet sich ausschließlich für den Gebrauch in der Wohnung.
- Prüfen Sie das Kabel ab und zu auf Beschädigungen.
- Lassen Sie das Kabel oder Gerät durch einen qualifizierten Elektrotechniker reparieren. Versuchen Sie nicht, Ihr Gerät selbst zu reparieren. Wenn die Reparatur nicht ordnungsgemäß ausgeführt wird, können Sie Gefahren wie Stromschlag ausgesetzt

werden.

- Benutzen Sie das Gerät nie für andere Zwecke.
- Benutzen Sie das Gerät nie in Räumen mit leicht entflammaren Flüssigkeiten oder explosiven Gasen oder in staubigen Räumen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät.
- Stellen oder hängen Sie das Gerät nie in Griffnähe auf.

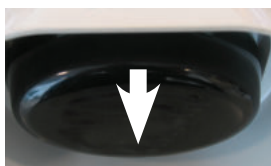
WIRKUNG

Sie können das Gerät an/ausschalten mit dem An/aus Schalter.

Durch das ultraviolette Licht werden Mücken und Fliegen angezogen. Auf ihrem Weg zur Lampe kommen sie mit einem Gitter in Berührung, das unter Strom steht. Sie werden schnell und schmerzlos vernichtet. Sie fallen in eine abnehmbare Sammelschale an der Unterseite des Gerätes.

AUFSTELLUNG

Im Allgemeinen ist es ratsam, das Gerät zwischen 1,5 und 3 Meter über dem Boden aufzuhängen. Das ultraviolette Licht muss für die Anziehung sorgen; hängen Sie es deshalb nicht zu nah an andere Lichtquellen. In der Plastikkappe unten am Gerät finden Sie die Kette zum Aufhängen des Gerätes.



Vergewissern Sie sich außerdem, dass es keine Hindernisse in der Flugbahn der Insekten zum Licht der Lampe gibt.

Um zu verhindern, dass die Insekten in die Nähe von Menschen oder Nahrungsmittel gelangen, können Sie Ihr Gerät in einer bestimmten Entfernung davon aufhängen.

Es ist ratsam, Fenster und Türen so viel wie möglich geschlossen zu halten.

Hängen Sie das Gerät nie vor ein offenes Fenster oder eine offene Tür.

Sie können folgendermaßen die Birne (1 x 11 Watt UV Lampe) auswechseln:



1. Entfernen Sie die schwarze Auffangkappe.
2. Lösen Sie mit einem Schraubenzieher die Schrauben.
3. Ziehen Sie die Birne aus dem Gerät. Diese sitzt ziemlich fest, jedoch kann Sie gelöst werden, indem man fest an der Birne zieht. Anschließend setzen Sie eine neue Birne ein, drehen die Schrauben wieder fest und befestigen die schwarze Auffangkappe wieder unten am Gerät.

REINIGUNG

Schalten Sie zuerst den An/aus Schalter auf 'O' und ziehen Sie immer zuerst den Stecker aus der Steckdose.

Entladen Sie die statische Elektrizität, indem Sie das Gitter mit einem isolierten Schraubenzieher berühren.

ACHTUNG : für Sicherheitsreden müssen Sie mit einer Bürste die toten Insekten vom Gitter und von der Lampe beseitigen.

Entleeren Sie regelmäßig auch die Sammelschale an der Unterseite des Gerätes. Wenn Sie an die Sammelschale ziehen können Sie sie entfernen. Um sie wieder zu schließen, stecken Sie sie wieder in das Gerät, bis Sie sie einrasten hören.

Verwenden Sie zur Reinigung nie Wasser oder sonstige Flüssigkeiten. Verwenden Sie ausschließlich ein trockenes Tuch und eine trockene weiche Bürste. Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen immer zuerst den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät anfassen.

EINIGE ZUSÄTZLICHE EMPFEHLUNGEN

- Verwenden Sie immer zugelassene Verlängerungskabel.
- Ziehen Sie nie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie an dem Kabel ziehen.
- Tragen Sie das Gerät nie am Kabel oder hängen Sie es daran auf.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht durch Hitze, Öl oder scharfe Gegenstände beschädigt wird.
- Das Gerät, die Steckdose und der Stecker sollten immer trocken sein und sich oberhalb des Bodens befinden.
- Lassen Sie Reparaturen immer durch einen qualifizierten Elektrotechniker ausführen.

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance may be used by children from the age of 8 and up, and also by persons with a physical or sensorly limitation, as well as mentally limited persons or persons with a lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.

Children cannot be allowed to play with the appliance. Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 8 years old and are under supervision.

Keep the appliance out of reach of children younger than 8 years old.

This appliance is suitable to be used in a household environment and in similar surroundings such as:

- Kitchen for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings
- Farms
- Hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character
- Guest rooms or similar

Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.

- Remove all packaging materials, and check if everything has been removed.
- Never lift or hang the appliance by the powercord, always use the chain or handle.
- Put the on/off switch on “0” and remove the plug from the socket, before cleaning the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquide.
- Make sure that the appliance can not be touched by children.
- Only use indoors.
- Check the power cord regularly for damage.
- If the power cord is damage, let is be replaced by a qualified electricien. Never try to repair your appliance yourself. When the repair isn’t done correctly, you run the risque of electrocution.
- Never use the appliance for other than the intended use.
- Never use the appliance in a room with flammable liquids, explosive gasses or dusty rooms.
- Never put any foreign objects in the appliance.

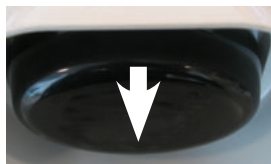
FUNCTIONING

Turn the insect killer ‘on’ or ‘off’ by sliding the on/off switch.

The ultraviolet light attracts flying insects. The high voltage grid kills them instantly. They fall into a removable tray on the bottom of the appliance.

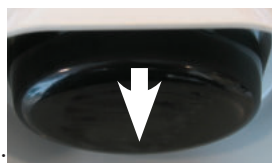
PLACEMENT

1. Place the appliance between 1,5 and 3 m above the ground.
2. The ultraviolet light has to attract the insects, don’t hang the appliance near other light sources. The hanging change is situated in the black removable tray at the bottom of your insect killer.



3. Make sure that there are no obstacles between the flyway of the insects and the ultraviolet light.
4. Never hang the appliance near people or food.
5. It is advisable to keep windows and doors closed.
6. Don't hang the appliance in front of an open window or door.
7. The replacement of the lamps (2 x 10W UV light) can be done as follows :

1. Remove the black tray from the bottom of the insect killer.
2. Loosen the two small screws at the bottom of your insect killer.
3. Pull on the lamp until it comes out.



1.

2.

3.

CLEANING

1. Always put the on/off switch in the 'OFF' position and disconnect the appliance from the main supply outlet before cleaning.
2. Discharge the static electricity by touching the grid with an insulated screwdriver.
3. You can clean the grid and the bulb with the little brush. Clean the grid every day during use of the appliance.
4. The tray on the bottom of the appliance has to be emptied regularly. Release the tray by sliding the release button at the bottom of the unit.
5. Never use water or other liquids to clean the appliance. Only use a dry cloth and a dry, soft brush.
6. Always disconnect the appliance from the main supply outlet before touching it.

HINTS

1. Always use approved extension cords.
2. Never disconnect the plug from the socket by pulling the cord.
3. Never hang or lift the appliance by the cord.
4. Make sure that the cord isn't damaged by heat, oil or sharp objects.
5. The appliance, the socket and the plug have to be moisture-free and placed aboveground.
6. The appliance always has to be repaired by a qualified electrician.

Dříve než přístroj uvedete do provozu, přečtěte si pečlivě tyto pokyny.

PŮSOBENÍ

Komáři a mouchy jsou přitahováni ultrafialovým světlem. Na cestě k lampě přijdou do styku s mřížkou, která je pod vysokým napětím 2200V. Jsou rychle a bezbolestně zničeni. Spadnou do plastové sběrné misky ve dně přístroje.

INSTALACE

Vypnutí a zapnutí přístroje provádíte pomocí síťového spínačem 0/I na horní části.

1. Je rozumné pověsit přístroj do výšky 1,5 – 3 metry nad zem.
2. Ultrafialové světlo musí hmyz nalákat, proto přístroj nezavěšujte v blízkosti jiného světelného zdroje.
3. Kromě toho se ujistěte, že nic jiného nepřekáží hmyzu v cestě za světlem.
4. Abyste zabránili tomu, že se hmyz dostane do blízkosti lidí nebo potravin, zavěste váš přístroj v dostatečné vzdálenosti od nich.
5. Je dobré mít dveře i okna pokud možno zavřená.
6. Nikdy nezavěšujte přístroj před otevřené okno nebo dveře.
7. Výměnu lamp nebo startéru může provádět pouze váš obchodní nebo zákaznická služba.
8. 1 x 11 wattů UV lampa

ČIŠTĚNÍ

1. Nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Vybijte statickou elektřinu tím, že se dotknete mřížky izolovaným šroubovákem.
3. Mrtvý hmyz můžete odstranit z mřížky a lampy kartáčem.
4. Pravidelně vyprazdňujte sběrnou misku ve dně přístroje. Tu vyjmete tak, že dvěma prsty stlačíte boky misky a vytáhněte ven. Chcete-li je znovu nainstalovat, zastrčte ji zpět, až uslyšíte cvaknutí.
5. Přístroj nikdy nečistěte vodou nebo jinými tekutinami. Použijte výhradně suchý hadr a suchý měkký kartáč.
6. Z bezpečnostních důvodů vytáhněte vždy zástrčku ze zásuvky, než přístroj vezmete do rukou.

NĚKOLIK DODATEČNÝCH DOPORUČENÍ

1. Vždy používejte povolený prodlužovací kabel.
2. Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tím, že budete tahat za kabel.
3. Nikdy nepřenášejte přístroj jen za kabel, ani ho za něj nezavěšujte.
4. Nedovolte, aby se přístroj poškodil horkem, olejem nebo ostrými předměty.
5. Přístroj, zástrčka i zásuvka by měly být vždy suché a nacházet se nad zemí.
6. Přístroj si vždy nechte opravit u kvalifikovaných elektrotechniků.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Provozujte přístroj výhradně pod napětím uvedeným na jeho typovém štítku.
- Odstraňte veškerý obalový materiál a řádně zkontrolujte, jestli uvnitř nic nezůstalo.
- Nevěšte nebo nezvedejte přístroj za kabel, ale využijte k tomu vždy speciální závěs.
- Před připojením do sítě vypněte hl.vypínač na OFF (0)
- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Při čištění nikdy neponořujte přístroj do vody.
- Přístroj instalujte vždy tak, aby na něj děti nedosáhly.
- Přístroj je určen pouze pro využití v bytě.
- Občas zkontrolujte kabel, jestli není poškozený.
- Kabel nebo přístroj nechte vždy opravit u kvalifikovaného elektrotechnika. Nikdy se nepokoušejte ho spravit sami. Není-li oprava řádně provedena, vystavujete se nebezpečí úrazu el.proudem
- Pro jiné účely přístroj nepoužívejte.
- Přístroj nikdy neprovozujte v místnostech, kde se nacházejí lehce vznětlivé tekutiny nebo výbušné plyny, a v prašných místnostech.
- Nedotýkejte se vysokonapěťové mřížky a nestrkejte dovnitř přístroje žádné předměty.
- Nikdy nestavte nebo nevěšte přístroj na dosah.
- Tento přístroj nesmí být samostatně obsluhován osobami s mentální nebo motorickou poruchou a

také lidmi bez základních zkušeností pro obsluhu. Obsluhu je nutno řádně proškolit, seznámit ji s možnými riziky nebo nechat pracovat pod dozorem.

- Zvláště dětem není dovoleno si s přístrojem hrát nebo jej samostatně obsluhovat. Údržbu a čištění přístroje nesmí provádět děti mladší 8 let.
- Přístroj nesmí být používán po extrémně dlouhou dobu jako profesionální přístroje. Je určen zvláště do kuchyněk pracovních kolektivů, kanceláří, hotelových pokojů nebo podobných zařízení pro nárazové použití.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Este aparato está diseñado para ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas que no dispongan de suficiente experiencia y conocimientos, a no ser que sean supervisados o instruidos inicialmente en la utilización segura del aparato y los posibles peligros.

Los niños deben estar siempre bajo supervisión, para asegurar que no juegan con el aparato.

El mantenimiento y la limpieza del aparato no pueden efectuarse por niños, a no ser que tengan más de 8 años de edad y sean supervisados.

Mantenga el aparato y el cordón eléctrico fuera del alcance de niños menores de 8 años.

Este aparato está diseñado para ser utilizado en un entorno doméstico y en entornos similares como:

- En la cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
- En las fincas.
- En las habitaciones de hoteles y moteles y otros entornos con un carácter residencial.
- En los cuartos de huéspedes o similares.

Utilice esta unidad sólo con el voltaje especificado en la placa de la unidad.

Quite todo el embalaje y verifique bien que no falte nada.

No cuelgue ni levante el aparato sujetándolo por el cable, utilice siempre la suspensión especial del asa.

Coloque el interruptor de encendido/apagado en ‘O’ y quite siempre el enchufe de la toma de corriente antes de limpiarlo.

No sumerja nunca el aparato en agua al limpiarlo.

Instale la máquina de forma que los niños no puedan alcanzarla.

El aparato sólo es adecuado para uso en interiores.

Compruebe de vez en cuando si el cable tiene daños.

Encargue las reparaciones del aparato a un electricista cualificado. No intente reparar el aparato usted mismo.

Si la reparación no se hace correctamente, puede quedar expuesto a peligros como descargas eléctricas.

Nunca utilice el aparato para otros fines.

No utilice nunca el aparato en zonas con líquidos inflamables, gases explosivos o con mucho polvo.

Nunca introduzca objetos en la unidad.

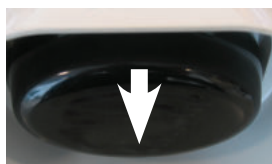
FUNCIONAMIENTO

Puede ver el aparato pulsando el botón de encendido/apagado.

La luz ultravioleta atrae a los mosquitos y moscas. De camino a la luz chocan con en una rejilla electrificada. Así se exterminan de forma rápida e indolora. Caen a una bandeja extraíble en la parte inferior del aparato.

COLOCACIÓN

En general es recomendable colgar el aparato a una altura de 1,5 y 3 metros por encima del suelo. La luz ultravioleta debe atraer, por lo tanto no la coloque demasiado cerca de otras fuentes de luz. En la parte inferior del aparato puede ver la cadena para colgarlo en la bandeja de entrada.



Asegúrese también de que no haya ningún obstáculo en la trayectoria de vuelo de los insectos a la luz de la lámpara. Para que los insectos no puedan llegar a las personas ni a la comida, puede colgar su aparato a cierta distancia.

Es aconsejable mantener las ventanas y puertas cerradas lo más posible.

No cuelgue la unidad delante de una ventana o puerta abierta.

Par sustituir la lámpara (1 lámpara UV de 11 W) debe seguir siguientes pasos:

Retire la bandeja negra.

Retire los dos tornillos con un destornillador.

Saque la lámpara del aparato; está muy firme, pero puede quitarla tirando con fuerza de la lámpara. Después de instalar una lámpara nueva, gire los tornillos para asegurarla, y coloque la bandeja negra debajo de la unidad.



LIMPIEZA

Asegúrese siempre de que el interruptor de encendido/apagado está en 'O' y desenchufe el cable de alimentación.

Descargue la electricidad estática tocando la rejilla con un destornillador aislado.

PRECAUCIÓN: Por razones de seguridad, la red, la luz y el recipiente deben limpiarse regularmente con el cepillo de limpieza incluido.

Vacíe regularmente la bandeja de la parte inferior. Puede quitar la bandeja tirando de ella. Para cerrar empújela en la unidad hasta que oiga un clic.

No utilice nunca agua u otros líquidos para limpiar la unidad. Utilice sólo un paño seco y un cepillo suave y seco.

Por seguridad desenchufe siempre el cable de la toma antes de tocar el aparato.

ALGUNOS CONSEJOS

Utilice siempre alargadores aprobados.

No saque nunca el enchufe de la toma tirando del cable.

No transporte ni deje el aparato colgando del cable.

Asegúrese de que el cable no está dañado por el calor, el aceite u objetos afilados.

El aparato, la toma y el enchufe siempre deben estar libres de humedad y por encima del suelo.

Las reparaciones deben ser llevadas a cabo por un electricista calificado.